

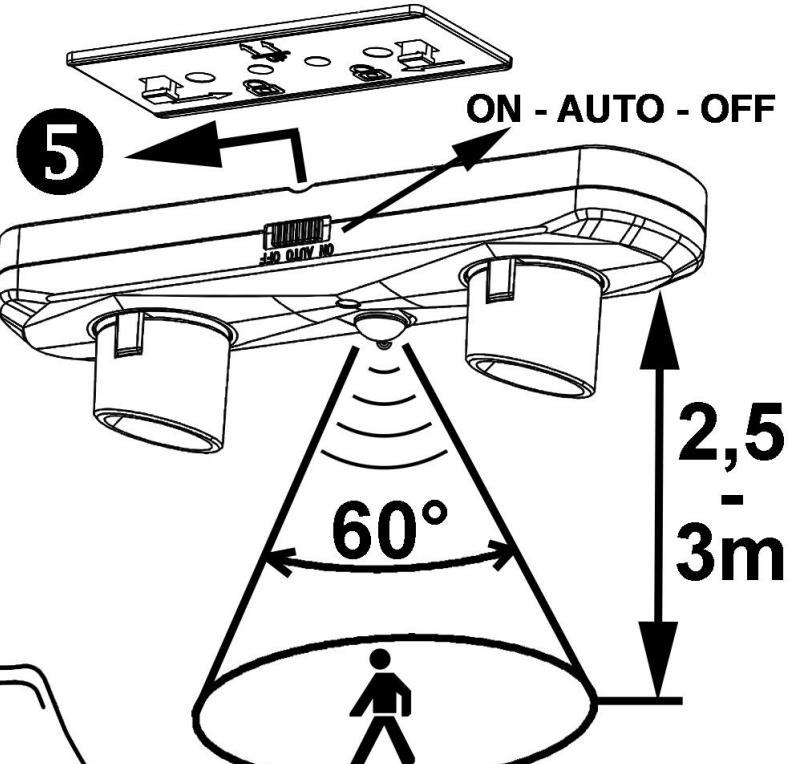
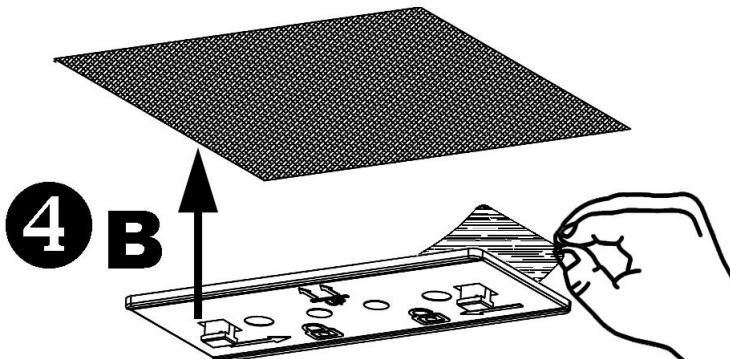
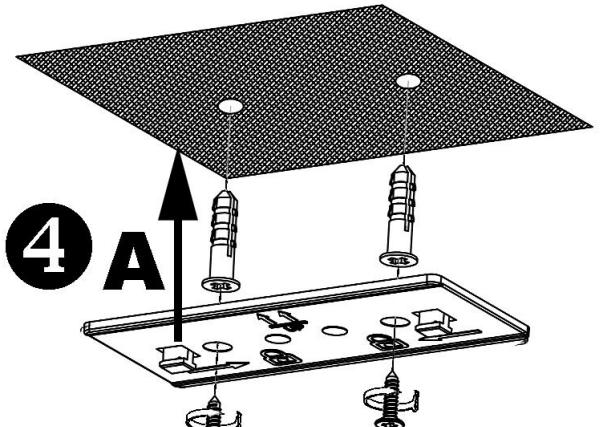
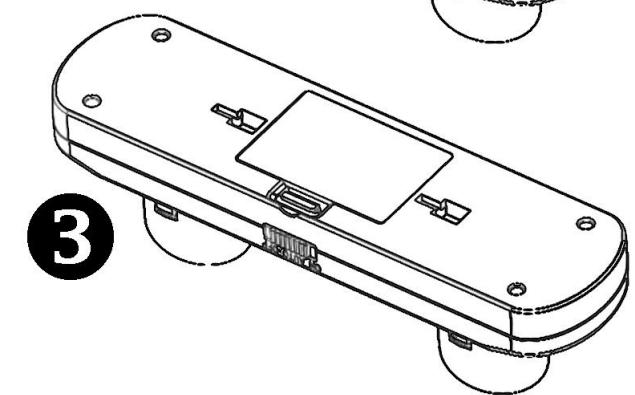
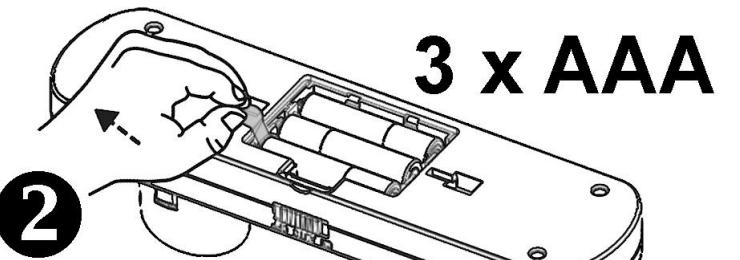
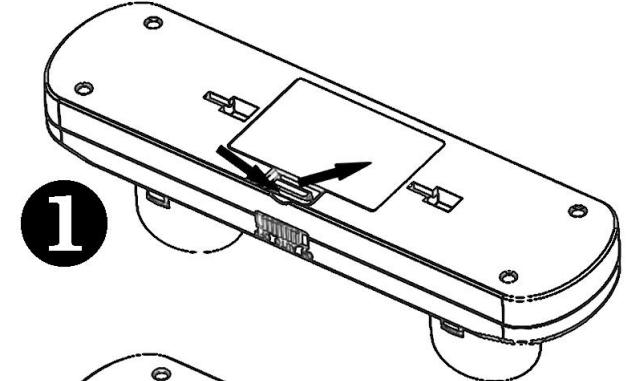
MAL 2275

(D) Montageanleitung
 (E) Instrucciones de montaje
 (FIN) Asennusohje
 (SK) Návod na použitie
 (P) Instrukções de montagem
 (GR) Συναρμολογησης

(GB) Mounting instructions
 (DK) Montageanledning
 (NL) Montageaanwijzing
 (SLO) Montazno navodilo
 (TR) Montaj talimatı
 (HR) Uputstvo za postavljanje

(F) Instruction de montage
 (S) Monteringsinstruktion
 (I) Instrukcja montażu
 (H) Szerelési utasítás
 (LV) Montāžas instrukcija

(I) Istruzioni di montaggio
 (N) Montasjeveiledning
 (CZ) ávod k montáži
 (RO) Instructiunile de montaj
 (BG) Ръководство за монтаж



Verehrter Kunde: Sollten sich trotz neuester Fabrikationsmethoden und genauesten Qualitätskontrollen wider Erwarten Mängel herausstellen, wenden Sie sich bitte unter Angabe des Kaufdatums, des Kaufortes und der Artikelnummer des Produktes an folgende kostenlose Hotline: **00800/BRILONER (00800/27456637)** Briloner Leuchten / Im Kissen 2 / 59929 Brilon

Revision 00_03/2020

© Sicherheitshinweise / Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation oder Inbetriebnahme dieses Produkts beginnen. Heben Sie diese Gebrauchsanweisung für spätere Zwecke gut auf.

- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen oder Schäden, die Folge eines unsachgemäßen Gebrauchs der Leuchte sind.
- Die Pflege von Leuchten beschränkt sich auf die Oberflächen. Dabei darf keine Feuchtigkeit in Anschlussräume oder an Netzspannung führende Teile gelangen.
- Achtung! Vergewissern Sie sich vor dem Bohren der Befestigungslöcher, dass an der Bohrstelle keine Gas-, Wasser- oder Stromleitungen angebohrt oder beschädigt werden können.
- Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Das Produkt muss stattdessen am Ende seiner Lebensdauer zu einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Bitte erfragen Sie diese Stelle bei Ihrer zuständigen kommunalen Verwaltung.
- Die Leuchte besitzt den Schutzgrad "IP20" und ist ausschließlich für den Einsatz im Innenbereich von privaten Haushalten vorgesehen.
- Nicht direkt in die Lichtquelle (Leuchtmittel, LED etc.) hineinschauen.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.
- Farbabweichungen bei LED's verschiedener Chargen sind möglich. Die Lichtfarbe und Leuchtkraft von LED's kann sich auch in Abhängigkeit von der Lebensdauer verändern.
- Zur Montage der Einzelteile mit Klebeflächen die rückseitige Schutzfolie abziehen und an der vorgesehenen Stelle fest andrücken. Achten Sie darauf, dass die Montagestelle sauber, trocken und fettfrei ist.
- Es dürfen zur Reinigung der Oberflächen keine chemischen Reiniger wie z.B. Glasreiniger benutzt werden, da ansonsten keine beständige Haftung oder Verklebung gewährleistet werden kann.
- Vor der ersten Inbetriebnahme der Leuchte muss der Schutzstreifen aus dem Batteriefach entfernt werden.
- Batterien oder Akkus dürfen nicht in den Hausmüll. Sie müssen gemäß den Bestimmungen der zuständigen Behörden als Sondermüll entsorgt werden. Benutzen Sie dazu die vorhandenen Sammelstellen.
- Leuchte mit Bewegungsmelder: Die Schalterstellung "ON" schaltet die LED's dauerhaft ein. Die Schalterstellung "AUTO" aktiviert die Bewegungsmelder-Funktion. Die Schalterstellung "OFF" schaltet die LED's dauerhaft aus.
- Die Leuchtdauer der LED's bei erkannter Bewegung beträgt ca. "25" Sekunden und verlängert sich in dieser Zeit bei erneut erkannter Bewegung jedes Mal um denselben Wert.
- Der Bewegungsmelder reagiert auf Temperaturunterschiede im Erfassungsbereich. Vermeiden Sie deshalb bei der Montage folgende Situationen: **a.** Richten Sie den Sensor nicht auf Objekte mit stark reflektierenden Oberflächen wie zum Beispiel Spiegeln oder ähnlichem. **b.** Vermeiden Sie die Montage in der Nähe von Wärmequellen wie zum Beispiel Lüftungsschlitz, Klimaanlagen, Leuchten oder ähnlichem.
- Die Empfindlichkeit der Erfassung ist abhängig von der Richtung der zu erfassenden Bewegung. Das seitliche Vorbeilaufen am Sensor ergibt eine hohe Schalt-Empfindlichkeit. Das gerade Zulaufen auf den Sensor ergibt eine niedrigere Schalt-Empfindlichkeit.
- Die Empfindlichkeit der Erfassung ist abhängig von der Umgebungstemperatur. Niedrige Umgebungstemperaturen ergeben eine hohe Empfindlichkeit. Hohe Temperaturen ergeben eine niedrige Empfindlichkeit. Dies kann Einfluss auf die Erfassungsreichweite haben.
- Die Erfassungsreichweite des Sensors beträgt ca. "2,5m" bis "3m" (Einstellbar). Der Erfassungswinkel beträgt "60 °". Der Bewegungsmelder wird aktiviert bei einer Beleuchtungsstärke von ca. "≤10" Lux.

© Safety directions / Please read this information carefully before installing or using this product. Please keep this user manual for further reference.

- The manufacturer does not accept any responsibility for injuries or damage resulting from improper use of the light.
- Maintenance of the lights is limited to the surfaces. When doing this, no moisture must come into contact with any areas of the terminal connections or mains voltage control parts.
- Warning! Before drilling the mounting holes, make sure that no gas, water or electricity pipes and wires can be drilled through or damaged in your chosen mounting location.
- The symbol of the crossed-out garbage can on the product or the packaging means that the product must not be disposed with ordinary household waste. At the end of its useful life, the product must be returned to a point of acceptance for the recycling of electric and electronic device. Please ask your local municipality for the point of acceptance.
- The lights have a protection class rating of "IP20" and are solely intended for indoor use only of private households.
- Do not look directly into the light source (illuminant, LED, etc.).
- The light source of this lamp is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
- LED colour deviation when using different chargers may occur. The light colour and luminous strength of the LED's can also change as a result of life span level from the lamp.
- To assemble the components with adhesive surfaces, remove the protection foil on the rear side and press the component firmly on the intended position. Make sure that the assembly location is clean, dry and free of grease.
- No chemical cleaners such as glass cleaners are to be used on the surfaces, otherwise a firm join or adhesion cannot be guaranteed.
- Before initial operation of the light, the protective strips must be removed from the battery compartment.
- Batteries or rechargeable batteries are not permitted in domestic waste. They must be decontaminated according to the regulations of the responsible authorities as hazardous waste. Use the available collection points.
- Light with motion detector : The switch position "ON" switches the LED on permanently. The switch position "AUTO" activates the movement sensor function. The switch position "OFF" switches the LED off permanently.
- The light of the LED on sensing movement lasts ca. "25" seconds and is extended during this period by the same amount each time it senses another movement.
- The motion sensor responds to differences in temperature within the detection zone. Hence avoid the following conditions during installation: **a.** Do not aim the sensor at objects with highly reflective surfaces such as mirrors or similar. **b.** Do not install in the vicinity of objects that give out warmth such as air vents, air-conditioning units, light fittings or similar.
- The detection sensitivity depends on the direction of the movement to be detected. Running laterally past the sensor results in a high activation sensitivity. Running directly up to the sensor results in a low activation sensitivity.
- The detection sensitivity depends on the temperature of the surrounding area. Low temperatures result in a high sensitivity. High temperatures result in a low sensitivity. This can have an influence on the scope of detection.
- The sensor's scope of detection is between "2,5m" and "3m" (adjustable). The angle of detection is "60 °". The movement sensor is activated in illumination of ca. "≤10" Lux.

© Consignes de sécurité / Merci de lire ces informations avec attention avant de commencer avec l'installation ou la mise en marche de ce produit. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter plus tard en cas de besoin.

- Le fabricant n'est pas responsable des blessures ou des dommages résultant d'une utilisation incorrecte des lampes.
- Le soin des lampes se limite aux surfaces. Il faut absolument éviter de mettre le secteur de branchements ou la tension du réseau des pièces conductrices en contact avec l'humidité.
- Attention ! Avant le perçage des trous de fixation, assurez-vous qu'il n'y ait aucun dommage causé aux conduites de gaz, d'eau ou électriques à l'endroit du forage.
- Le symbole du bidon d'ordures rayé sur le produit ou l'emballage signifie que le produit ne doit pas être disposé avec le déchet ordinaire de ménage. À la fin de son vie utile, le produit doit être retourné à un point d'acceptation pour la réutilisation des appareils électroniques ou électriques. Veuillez demander votre municipalité locale pour le point d'acceptation.
- Le luminaire possède le degré de protection "IP20" et est exclusivement réservé à une utilisation dans la partie intérieure de domiciles privés.
- Ne regardez pas directement la source lumineuse (illuminant, LED, etc.).
- La source lumineuse de ce luminaire ne peut pas être remplacée. Dès que la source lumineuse arrive en fin de vie, la totalité du luminaire doit être remplacée.
- Des écarts de couleur dans le cas de LED de différents lots sont possibles. La couleur de lumière et l'intensité lumineuse des LED peuvent également se modifier en fonction de la durée de vie.
- Pour assembler les composants avec les surfaces adhésives, enlevez le film de protection du dos et pressez le composant fermement sur la position prévue. Assurez-vous que l'endroit d'assemblage est propre, sec et exempt de graisse.
- Pour nettoyer ces surfaces, aucun nettoyant chimique ne doit être employé comme les nettoyants pour vitres par exemple, car aucune adhérence durable ni encollage ne peuvent alors être garantis.
- Avant l'utilisation de la lampe, enlevez le film protecteur du compartiment à pile.
- Les piles et accus ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Ils doivent être éliminés comme déchets spéciaux conformément aux directives définies par les autorités compétentes. N'utilisez pour ceci que les points de collecte prévus à cet effet.
- Lumière avec détecteur de mouvement : La position de commutateur "ON" allume les LED de manière permanente. La position de commutateur "OFF" éteint les LED de manière permanente.
- La durée d'éclairage des LED en cas de mouvement détecté est d'environ "25" secondes et augmente pendant cette période à chaque fois de la même valeur en cas de nouvelle détection de mouvement.
- Le détecteur de mouvement réagit au changement de température dans la zone de détection. Veuillez donc éviter les situations suivantes au cours du montage: **a.** Diriger le capteur sur des objets avec des surfaces réfléchissantes telles que des miroirs. **b.** Monter le capteur près de sources de chaleur telles que les fentes de ventilation, la climatisation, l'éclairage ou autres.
- La sensibilité du capteur dépend de la direction du mouvement capté. Les mouvements latéraux devant le capteur sont plus facilement détectables. Marcher droit sur le capteur induit une plus faible sensibilité.
- La sensibilité du capteur dépend de la température ambiante. Les températures ambiantes basses induisent une plus grande sensibilité. Les températures élevées induisent une plus faible sensibilité. Cela peut influencer la distance de détection.
- La distance de détection du capteur s'élève à environ "2,5m" jusqu'à "3m" (réglable). L'angle de couverture s'élève à "60 °". Le détecteur de mouvement est activé lorsque l'éclairage est envoi "≤10" Lux.

ⓘ Consigli di Sicurezza / Leggere attentamente le presenti informazioni prima di installare o attivare questo prodotto. Conservare le istruzioni per l'uso per l'ulteriore impiego.

1. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni o incidenti che si dovessero verificare se non vengono rispettate le corrette istruzioni d'uso.
2. La manutenzione della lampada si limita alle superfici esterne. Pertanto assicurarsi che non ci sia umidità nei punti di collegamento o nella tensione di rete dei fili di trasmissione.
3. Attenzione! Prima di procedere a trapanare i fori per il fissaggio, assicurarsi che nell'area da perforare non vi siano condutture di gas, acqua o corrente che potrebbero venire perforate o danneggiate.
4. Il simbolo del bidone dell'immondizia cancellato applicato sul prodotto o sulla confezione significa che questo prodotto non deve essere smaltito nei rifiuti domestici. Deve essere invece portato ad un punto di raccolta dedicato al riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Richiedere l'indirizzo presso l'amministrazione comunale competente.
5. La lampada dispone di un grado di protezione "IP20" ed è pensata esclusivamente per interni e per l'uso privato.
6. Non guardare mai direttamente nella sorgente luminosa (lampadine, LED eccetera etc.).
7. La sorgente luminosa di questa lampada non è sostituibile. Quando la sorgente luminosa avrà raggiunto il termine del suo ciclo vitale, va sostituita l'intera lampada.
8. Sono possibili differenze di colore nel caso in cui le cariche dei LED siano differenti. Il colore luminoso dei LED può anche differire a seconda della durata in servizio.
9. Per montare i componenti con superficie adesiva, staccare la pellicola protettiva applicata sul retro e incollarli premendoli con forza. Assicurarsi che il punto di montaggio sia pulito, asciutto e che non presenti tracce di grasso.
10. Per la pulizia non è consentito utilizzare detergivi chimici, come ad es. lavavetri, poiché altrimenti non è possibile garantire un'aderenza o un'adesione duratura.
11. Prima di mettere in funzione la lampada, staccare la striscia protettiva dal vano della batteria.
12. Batterie accumulate non fanno parte dei rifiuti domestici. Sono rifiuti tossici e devono essere smaltiti secondo le normative locali vigenti. Recarsi quindi negli appositi centri di raccolta.
13. Lampada con segnalatore di movimento : La posizione "ON" accende i LED in modo permanente. La posizione "AUTO" attiva la funzione del rilevatore di movimento. La posizione "OFF" spegne i LED in modo permanente.
14. La durata dell'illuminazione dei LED in caso di un rilevamento di movimento ammonta a ca. "25" secondi e, in questo lasso di tempo, viene prolungata ogni volta della stessa durata in caso di un ulteriore rilevamento di movimento.
15. Il rilevatore di movimento reagisce alle differenze di temperatura nell'area di rilevamento. Evitare pertanto le seguenti situazioni durante il montaggio: **a.** Non orientare il sensore verso oggetti con superficie altamente riflettenti, come ad esempio specchi o simili. **b.** Evitare il montaggio in prossimità di fonti di calore, come ad esempio griglie di aerazione, condizionatori, lampade o simili.
16. La sensibilità del rilevamento dipende dalla direzione del movimento da rilevare. Il movimento laterale sul sensore determina una sensibilità di accensione elevata. Il movimento dritto sul sensore determina una sensibilità di accensione minore.
17. La sensibilità del rilevamento dipende dalla temperatura ambientale. Basse temperature ambientali determinano un'elevata sensibilità. elevate temperature determinano una bassa sensibilità. Ciò può ripercuotersi sul raggio d'azione del rilevamento.
18. Il raggio d'azione del rilevamento del sensore rientra tra ca. "2,5m" e fino a "3m" (regolabile). L'angolo di rilevamento è pari a "60 °". Il rilevatore di movimento viene attivato ad un'intensità dell'illuminazione di ca. " ≤ 10 " lux.

ⓘ Advertencias de seguridad / Por favor lea atentamente esta información antes de comenzar con la instalación o la puesta en marcha de este producto. Guarde las instrucciones.

1. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por heridas o daños materiales ocurridos como consecuencia de un uso inadecuado de las luces.
2. Para el cuidado de las luces sólo deben limpiarse las superficies externas. No deben quedar restas de humedad en las cajas de conexiones o las piezas conductoras de corriente.
3. ¡Atención! Antes de realizar el agujero de sujeción, asegúrese de que el punto de perforación no atraviese o dañe ningún conducto de gas, de agua o toma de corriente.
4. El símbolo con el cubo de basura tachada sobre el producto o sobre el embalaje significa que no debe ser desecharo con la basura doméstica. Por el contrario, el producto debe ser llevado a una oficina de registro para el reciclaje de aparatos eléctricos o electrónicos al final de su tiempo de duración. Por favor, infórmase con su administración municipal donde se encuentra una oficina de registro.
5. La lámpara posee el grado de protección "IP20" y está destinada exclusivamente al uso doméstico en el interior.
6. No mire directamente en la fuente de la luz (alumbrantes, LED etc.).
7. La fuente de iluminación de la lámpara no es reemplazable. Cuando la fuente de iluminación llegue al final de su vida útil, deberá reemplazarse toda la lámpara.
8. Pueden darse desviaciones de color en LEDs procedentes de diferentes lotes de fabricación. El color y la luminosidad de los LEDs pueden variar también en función de su vida.
9. Para el montaje de los componentes hay que quitar el folio de protección de los áreas adherentes en el dorso antes de apretar las piezas en el lugar previsto. Atención, las piezas tienen que ser limpias, secas y libre de grasa.
10. No utilice limpiadores químicos, como limpiacristales, para limpiar las superficies, ya que de lo contrario no se puede garantizar una adhesión o adherencia permanente.
11. Antes del comisionamiento de la lámpara hay que quitar la cinta protectora del compartimento por la batería.
12. No tire pilas ni baterías a la basura doméstica. Deben desecharse como residuos peligrosos de acuerdo con las disposiciones de las autoridades competentes. Utilice para ello los puntos de recogida destinados al efecto.
13. Lámpara con sensor de movimiento : La posición "ON" enciende el LED de manera fija. La posición "AUTO" activa la función del sensor de movimiento. La posición "OFF" apaga el LED de manera permanente.
14. La duración de la luz LED si se detecta movimiento es de aprox. "25" segundos y se prolonga respectivamente este tiempo mientras se siga registrando movimiento.
15. El sensor de movimientos reacciona antes los cambios de temperatura dentro del área de detección. Por tanto, durante el montaje debe evitar las siguientes situaciones: **a.** No dirija el sensor hacia objetos con superficies muy reflectantes, como espejos o similares. **b.** Evite el montaje cerca de fuentes de calor, como ranuras de ventilación, aires acondicionados, lámparas o similares.
16. La sensibilidad de la detección depende de la dirección del movimiento. El sensor es más sensible a los movimientos laterales que a los movimientos directos hacia el sensor.
17. La sensibilidad de la detección depende de la temperatura ambiental. Con temperaturas bajas la sensibilidad es mayor que con temperaturas más altas. Esto puede influir sobre el área de detección.
18. El área de detección del sensor es de aprox. "2,5m" hasta "3m" (regulable). El ángulo de detección es de "60 °". El sensor de movimiento se activa si hay una intensidad lumínica de aprox. " ≤ 10 " lux.

ⓘ Sikkerhedshenvisninger / Vær venlig at læse de følgende informationer nøje, før du starter med installationen eller idrætsættelsen af dette produkt. Denne driftsvejledning skal opbevares, så du kan bruge den på et senere tidspunkt.

1. Producenten overtar ikke ansvar for kvestelser eller beskadigelser, som følger ud af uhensigtsmessig brug af lygten.
2. Vedligeholdelse af lygterne begrænses på overfladerne. Herved må der ikke komme fugt i tilslutningernes område, eller ved dele, som fører strøm.
3. OBS! Sørg inden boringen af fastgørelseshullerne for, at der ikke kan påbøres eller beskadiges gas-, vand-, eller strømledninger på borestedet.
4. Symbolet (skraldespand med streg over) på produktet eller emballagen betyder, at produktet ikke må deponeres sammen med husholdningsaffald. Produktet skal bringes til en genbrugsstation, som er autoriseret til recycling af elektriske apparater. Spør din kommune efter den nærmeste genbrugsstation.
5. Lampen har kapslingsklasse "IP20" og er udelukkende beregnet til anvendelse inden døre i private husholdninger.
6. Se aldrig direkte ind i lyskilden (lysære, LED, etc.)
7. Denne lampes lyskilde kan ikke erstattes. Når lyskilden har opnået dens levetids slutning, så skal hele lampen erstattes.
8. Der kan forekomme afvigelser ved LED fra forskellige leveringer. LED-lysets farve og intensitet kan også ændre sig alt efter dens levetid.
9. Fjern beskyttelsesfolien fra klæbefladen på bagsiden. Placer derefter de enkelte dele det ønskede monteringssted og tryk. Bemærk, at det ønskede monteringssted skal renses, og at det skal være tørt.
10. Ved rengøringen må der ikke anvendes kemiske rensemidler som fx glasrens, da der ellers ikke kan garanteres for at produktet kan sidde fast.
11. Fjern beskyttelsesstriben fra batterifaget, før du tager lygten i brug.
12. Batterier og akumulatoren må ikke bortskaftes sammen med normalt husholdningsaffald. Disse skal bortskaftes i henhold til kommunens bestemmelser omkring farligt affald. Benyt dertil venligst de stedlige genbrugsstationer.
13. Lampe med bevegelsessensor : Kontaktstillingen "ON" tænder så LED'erne er varigt tændte. Kontaktstillingen "AUTO" aktiverer bevegelsesmelder-funktionen. Kontaktstillingen "OFF" slukker så LED'erne er varigt slukkede.
14. LED'ernes lysetid, ved registreret bevegelse, er ca. "25" sekunder og forlænges i denne tid ved fornyet genkendt bevegelse hver gang med den samme værdi.
15. Bevegelsessensoren reagerer på temperaturforskelle i dækningssområdet. Undgå derfor ved montering følgende situationer: **a.** Ret ikke sensoren på objekter med en sterk reflekterende overflade som fx spejle eller lignende. **b.** Undgå montering i nærheden af varmekilder som fx ventilationsåbninger, klimaanlæg, lamper eller lignende.
16. Målefølsomheden er afhængig af retningen af den bevegelse der skal registreres. Passage fra siden forbi sensoren resulterer i en høj kontakt-følsomhed. Passage hen mod sensoren resulterer i en lav kontakt-følsomhed.
17. Målefølsomheden er afhængig af omgivelstemperaturen. Lav omgivelstemperatur resulterer i øget følsomhed. Høje temperaturer resulterer i nedsat følsomhed. Dette kan have indflydelse på dækningssområdet.
18. Dækningssområdet af sensoren er ca. "2,5m" til "3m" (justerbart). Dækningsvinklen er på "60 °". Bevegelsesmelderen aktiveres ved en belysningsstyrke på ca. " ≤ 10 " lux.

ⓘ Säkerhetsföreskrifter / Var god och läs den här informationen noggrant innan du börjar med att installera den här produkten eller ta den i drift. Förvara den här bruksanvisningen för senare användning.

1. Tillverkaren har inget ansvar för skador, som uppstår när belysningen används på ett icke fackmässigt sätt.
2. Skötseln av belysningsinskränker sig till utsidorna. Ingen fukt får då komma in där anslutningarna finns eller till delar, som leder till nätpåslängningen.
3. OBS! Innan du borrar fästhålen måste du förvissa dig om, att det inte finns några gas-, vatten- eller elledningar som kan skadas där du borrar.
4. Symbolen med den överstreckade siffran på produkten eller förpackningen betyder att denna produkt inte får hanteras med hushållsavfallet. Produkten behöver istället efter livslängdens slut tas till en uppsamlingsstation där elektriska och elektroniska apparater återvinnas. Adressen får du hos din kommunalförvaltning.
5. Lampan är försedd med skyddsgraden "IP20" och är endast avsedd för användning inomhus i privata hushåll.
6. Titta inte direkt in i ljuskällan (belysningsmedel, LED mm.).

7. Ljuskällan i denna lampa är inte utbytbar. När ljuskällan nått slutet på sin livslängd, måste hela lampan bytas ut.
8. Färgavvikeler på lysdioder från olika partier är möjliga. Lysdioders färg och ljusstyrka kan även förändras beroende på livslängden.
9. Förr att montera detaljerna med självhäftande ytor dra skyddsfolien bort från baksidan och pressa dem på avsett ställe. Kontrollera att det ställe där bandet ska monteras är rent, torrt och fritt av fett.
10. Kemiska rengöringsmedel såsom t.ex. glasreningsmedel får inte användas för rengöring av ytorna, eftersom en varaktig vidhäftning eller limning annars inte kan garanteras.
11. Innan lampan tas i drift ska skyddsremsen avlägsnas ur batterifacket.
12. Batterier eller batteripack får inte kastas i hushållsavfallet. Enligt behörig myndighets bestämmelser måste de vid avfallshanteringen behandlas som farligt avfall. Använd befintliga återvinningsstationer.
13. Lykta med rörelsesensor : Omkopplarläget "ON" kopplar på lysdioderna permanent. Omkopplarläget "AUTO" aktiverar rörelsekänsliga funktioner. Omkopplarläget "OFF" stänger av lysdioderna permanent.
14. Belysningsstiden för lysdioderna när rörelse upptäcks är ca "25" sekunder och utökas med samma tidslängd varje gång ytterligare rörelse upptäcks.
15. Rörelsedetektorn reagerar på temperaturskillnader i detekteringsområdet. Undvik därför följande situationer under installationen: **a.** Rikta inte sensorn mot föremål med mycket reflekterande ytor, såsom speglar eller liknande. **b.** Undvik montering nära värmekällor som ventilationsskanaler, luftkonditioneringsapparater, lampor eller liknande.
16. Sensorns känslighet beror på riktningen för rörelsen som ska detekteras. Att passera på sidan av sensorn resulterar i en hög registreringskänslighet. Att passera direkt mot sensorn resulterar i en låg registreringskänslighet.
17. Sensorns känslighet beror på den omgivande temperaturen. Låga omgivande temperaturer ger hög känslighet. Höga omgivande temperaturer ger låg känslighet. Detta kan påverka detekteringsområdet.
18. Sensorns detekteringsområde omfattar ca. "2,5m" till "3m" (justerbart). Detekteringsvinkeln är "60 °". Rörelsedetektorn aktiveras vid en belysningsstyrka på ca. " ≤ 10 " Lux.

ⓘ Sikkerhetsmerknader / Venligst les denne informasjonen meget nøye før De installerer eller tar dette produktet i bruk. Ta godt vare på denne bruksanvisningen for senere bruk.

1. Produsenten overtar intet ansvar for materiell- eller personskader som måtte oppstå som følge av feil bruk av lampen.
2. Kun overflatene til lampene trenger pleie. Under pleien får fuktigheten ikke trenge inn i tilkoplingsrom eller ledende deler som fører nettspenning.
3. ADVARSEL! For du borer festehullene må du sjekke at hullene ikke kan komme bort eller føreføre gass-, vann- eller strømledninger.
4. Symbolet med en gjennomstrøket søppelbøtte på produktet eller emballasjen betyr at dette produktet ikke kan kastes sammen med husholdningsavfallet. I stedet må produktet, når det er utbrukt, leveres til et mottak for resirkulering av elektriske og elektroniske apparater. Venligst spør i din kommune etter nærmeste miljøstasjon.
5. Lampen er i beskyttelsesklassen "IP20" og er utelukkende ment for bruk innendørs i private husholdninger.
6. Ikke se rett inn i lyskilden (belysningsmiddel, LED etc.).
7. Lyskilden i denne lykta kan ikke byttes ut. Når lyskilden er oppbrukt må hele lykta byttes ut.
8. Det er muligheter for fargeavvik hos LED-lys av ulik farge. Lysfargen og lysstyrken hos LED-lys kan også forandre seg avhengig av levetiden.
9. For å montere enkeltlene med limpude gjennom lyskilden må beskyttelsesfolien fjernes fra baksiden.
10. Bruk ikke kjemiske rengjøringsmidler som f.eks. vindusrens til rengjøring av overflatene først da kan det ikke klebes eller festes skikklig.
11. Før lampen tas i bruk må beskyttelsesfolien fjernes fra batterirommet.
12. Batterier skal ikke kastes med vanlig søppel. De må deponeres som spesialavfall i samsvar med bestemmelser fra ansvarlige myndigheter. Bruk de dertil tiltenkte innsamlingsstedene.
13. Lampe med bevegelsessensor : Bryterinnstillingen "ON" skrur LED-ene varig på. Bryterinnstillingen "AUTO" aktiverer bevegelsesmelder-funksjonen. Bryterinnstillingen "OFF" skrur LED-ene varig av.
14. LED-enes lysvarighet ved registrert bevegelse er på ca. "25" sekunder og dersom en bevegelse registreres på nytt i dette tidsrommet forlenger lysvarigheten seg om akkurat den samme verdien.
15. Bevegelsesmelderen reagerer på temperaturforskjeller i registreringsområdet. Umgå derfor følgende situasjoner ved monteringen: **a.** Ikke rett sensoren på objekter med sterkt reflekterende overflater som f.eks. speil eller lignende. **b.** Unngå montering i nærheten av varmekilder som f.eks. ventilasjonsspalter, klimaanlegg, lykter eller lignende.
16. Registreringsens sensibilitet er avhengig av retningen til den bevegelsen som skal registreres. Når sensoren blir gitt rett på, resulterer dette i en lavere koblingsfølsomhet.
17. Registreringsens sensibilitet er avhengig av omgivelsens temperatur. Lavere omgivelsestemperaturer gir en høy sensibilitet. Høye temperaturer gir en lav sensibilitet. Dette kan ha innflytelse på registreringsrekkevidde.
18. Sensorens registreringsrekkevidde er ca. "2,5m" til "3m" (justerbart). Registreringsvinkelen er på "60 °". Bevegelsesmelderen blir aktivert ved en belysningsstyrke på ca. " ≤ 10 " lux.

ⓘ Turvaohjeet / Lea nämä tiedot huolellisesti ennen kuin aloitat tämän tuotteen asennuksen tai käyttöön.

1. Valmistaja ei vastaa loukkaantumisista eikä vahingoista, jotka ovat seurausta valaisimisen epäasiallisesta käytöstä.
2. Valaisimien hoito rajoittuu pintoihin. Tällöin kosteutta ei saa päästää liittämättä ilman johdointeja.
3. Huomio! Varmista ennen reikiien poramista, että porauskohdassa ei ole kaasua-, vesi- tai sähköjohtoja, jotka voisivat vaurioitua porauksesta.
4. Yliivärvatuksen merkki symboli tuotteen tai pakkausseen pääillä merkitsee, että tästä tuotteesta ei saa hävitä yhdessä talousjätteen kanssa. Sen sijaan tuote on toimitettava käyttöikänsä lopputaan sähkö- tai elektronisielle laitteille tarkoitettuna kierrätyskseen. Tieustele paikkaa asianomaiselta kunnan viranomaiselta.
5. Valaisimeen on merkitty suojausluokka "IP20", ja se on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan sisätiloissa yksityistaloissa.
6. Älä katso suoraan valolähteeseen (valaisusteline, LED jne.).
7. Valaisimen valonlähde ei ole vaihdettavissa. Kun valonlähde on tullut elinkaarena pääihän, koko valaisin täytyy korvata uudella.
8. LEDien värit saatavat hieman poiketaan erästä riippuen. LEDin valonvärin ja -voimakkauden muutokset ovat riippuvaisia myös sen käyttöästä.
9. Liimapinnalla varustettujen yksittäisöiden asentamiseksi on vedettävä suojakalvo iti takasivulta ja painettava kiinni tätä varten tarkoitettuun kohtaan. Huolehdii, että asennuskohta on puhas, kuiva ja rasvaton.
10. Pintoja ei saa pudistaa millään kemiallisella pudistusaineella, esim. lasinpuhdistusaineella, muutoin kiinnityksen tai liimausen pysyvyyttä ei voida taata.
11. Ennen lampun käyttöönottoa on poistettava suojaanuha paristolokerosta.
12. Paristoa ja akkuja ei saa heittää talousjätteeseen. Ne täytyy hävittää ongelmajätteenä viranomaisten määräysten mukaisesti. Vie ne lähipiään keräyspisteeseen.
13. Liikeilmismallinen varustettu lamppu : Kytkimen ollessa "ON"-asennossa ledit kytkeytyvät pysyvästi pääillä. Kytkimen asento "AUTO" aktivoi liiketunnistustoiominnon. Kytkimen ollessa "OFF"-asennossa ledit sammuvat pysyvästi.
14. Tunnistettaessa liike ledien valaisuaika on n. "25" sekuntia ja pitenee samalla arvolla aina, kun uusi liike tunnistetaan.
15. Liiketunnistin reagoi lämpötilaeroihin tunnistusalueella. Vältä siksi asennusvaiheessa seuraavia tilanteita: **a.** Älä kohdista anturia voimakkasti heijastaviin pintoihin esimerkiksi peileihin tai vastaaviin. **b.** Vältä asennusta lämmönlähteiden, esimerkiksi tuuletusaukkojen, ilmostoinalitteiden, valaisimien tai vastaavien läheisyyteen.
16. Tunnistusherkkys riippuu tunnistettavan liikkeen suunnasta. Pääliketykyminen on erittäin todennäköistä, kun anturi ohitetaan sivulta. Pääliketykyminen on vähemmän todennäköistä, kun anturi lähestytään suoraan edestäpäin.
17. Tunnistusherkkys riippuu ympäristön lämpötilasta. Alhaiset lämpötilat lisäävät herkyyttä. Korkeat lämpötilat alentavat herkyyttä. Tämä voi vaikuttaa tunnistusvaihteen.
18. Autun tunnistusväisyys on n. "2,5m" - "3m" (säädettävässä). Tunnistuskulma on "60 °". Liiketunnistin aktivoituu n. " ≤ 10 " luxin valaistusvoimakkuudessa.

ⓘ Veiligheidsaanwijzingen / Leest u alstublieft deze informatie zorgvuldig door, alvorens u met

Veiligheidsaanwijzingen / Leest u alstublieft deze informatie zorgvuldig door, alvorens u met de installatie of ingebruikneming van dit produkt begint. Bewaart U deze gebruiksaanwijzing voor een later gebruik goed.

14. De verlichtingsduur van de LED's bij een vastgestelde beweging bedraagt ca. "25" seconden en wordt tijdens deze periode bij elke opnieuw vastgestelde beweging elke keer met dezelfde waarde verlengd.
15. De bewegingsmelder reageert op temperatuurverschillen in het detectiegebied. Vermijd daarom de volgende situaties bij de montage: **a.** Richt de sensor niet op voorwerpen met sterk reflecterende oppervlakken zoals bijvoorbeeld spiegels en dergelijke. **b.** Vermijd de montage in de buurt van warmtebronnen zoals bijvoorbeeld ventilatiesleuven, airconditionings, lampen en dergelijke.
16. De gevoeligheid van de detectie is afhankelijk van de richting van de te detecteren beweging. Het zijdelings voorbij lopen aan de sensor resulteert in een hoge schakelgevoeligheid. Het recht naar de sensor toelopen resulteert in een lage schakelgevoeligheid.
17. De gevoeligheid van de detectie is afhankelijk van de omgevingstemperatuur. Lage omgevingstemperaturen resulteren in een hoge gevoeligheid. Hoge temperaturen resulteren in een lage gevoeligheid. Dit kan van invloed zijn op de reikwijdte van het detectiegebied.
18. De detectiereikwijdte van de sensor bedraagt ca. "2,5m" tot "3m" (instelbaar). De detectiehoek bedraagt "60 °". De bewegingsmelder wordt bij een lichtsterkte van ca. " ≤ 10 " Lux geactiveerd.

Bezpieczeństwo podczas montażu i eksploatacji / Przed instalacją lub uruchomieniem produktu proszę przeczytać dokładnie poniższe informacje. Instrukcję należy przechowywać do późniejszego wykorzystania.

1. Producent nie ponosi odpowiedzialności za zranienia lub uszkodzenia będące skutkiem niewłaściwego posługiwania się świetlówką.
2. Konserwacja świetłowej ogranicza się do ich powierzchni. Podczas konserwacji do przestrzeni, w której znajdują się przewody, ani do elementów będących pod napięciem nie może przedostać się żadna wilgoć.
3. Uwaga! Przed wywieraniem otworów do zamocowania należy upewnić się, że w miejscu wiercenia nie można przebić lub uszkodzić rur z gazem i wodą lub przewodów elektroenergetycznych.
4. **Symbol** przekreślonego pojemnika na śmieci na produkcie czy opakowaniu oznacza, że nie wolno tego produktu usuwać razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Zamiast tego należy po zakończeniu użytkowania oddać produkt do punktu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Informacji o takim punkcie należy zasięgnąć we właściwym zarządzie gospodarki komunalnej.
5. Lampa posiada stopień ochrony "IP20" i jest przeznaczona wyłącznie do zastosowania w pomieszczeniach w prywatnych domach.
6. Nie kierować wzroku bezpośrednio na źródło światła (żarówka, dioda LED itp.).
7. Nie można wymienić źródła światła w tej lampie. Jeśli źródło światła osiągnie swoją żywotność, to należy wymienić całą lампу.
8. Możliwe są różnice w kolorach diod LED różnych szarż. Kolor światła i siła światła diod LED może się zmieniać również w związku z żywotnością.
9. Aby zamontować poszczególne elementy za pomocą powierzchni klejących należy zdjąć folię ochronną umieszczoną na spodzie i mocno przycisnąć w miejscu montażu. Należy zwrócić uwagę, aby miejsce montażu było czyste, suche i oczyszczone z tłuszczu.
10. Do czyszczenia powierzchni nie należy używać żadnych chemicznych środków czyszczących, takich jak środki np. do czyszczenia szyb, ponieważ w przeciwnym razie nie można zagwarantować stałej przyczepności, ani sklejenia.
11. Przed uruchomieniem lampy należy usunąć z pojemnika na baterie pasek ochronny.
12. Baterii lub akumulatorów nie można wyzrywać do domowego śmiecinika. Muszą być usuwane jako odpady szczególnie zgodnie z przepisami odpowiednich władz. Korzystać w tym przypadku z istniejących miejsc skupu.
13. Lampa z czujnikiem ruchu : Pozycja przełącznika "ON" włącza diody LED na stałe. Pozycja przełącznika "AUTO" aktywuje funkcję czujnika ruchu. Pozycja przełącznika "OFF" wyłącza diody LED na stałe.
14. Czas świecenia diod LED w przypadku wykrycia ruchu wynosi około "25" sekund, i ulega ponownemu wydłużeniu o ten sam czas przy ponownym wykryciu ruchu.
15. Czujnik ruchu reaguje na różnice temperatur w obszarze wykrywania. Dlatego podczas montażu należy unikać poniższych sytuacji: **a.** Czujnika nie ustawiać na obiekty z mocno odbijającymi powierzchniami jak np. lustra lub tym podobne. **b.** Uniknąć montażu w pobliżu źródeł ciepła jak np. otwory wentylacyjne, klimatyzacje, lampy lub tym podobne.
16. Wrażliwość wykrywania zależna jest od kierunku ruchu do wykrycia. Przejście obok czujnika wykazuje wysoką wrażliwość włączania. Dochodzenie po linii prostej do czujnika wykazuje niższą wrażliwość włączania.
17. Wrażliwość wykrywania zależy od temperatury otoczenia. Niska temperatura otoczenia wykazuje wysoką wrażliwość. Wysokie temperatury wykazują niską wrażliwość. Może to mieć wpływ na zasięg wykrywania.
18. Zasięg wykrywania czujnika wynosi ok. "2,5m" do "3m" (możliwość ustawienia). Kat wykrycia wynosi "60 °". Detektor ruchu jest aktywowany począwszy od natężenia oświetlenia wynoszącego ok. " ≤ 10 " luxów.

Bezpečnostní pokyny / Přečtěte si, prosím, pozorně tyto informace, dříve než začnete s instalací nebo s uvedením do provozu. Uchovejte tyto pokyny k obsluze pro pozdější reference.

1. Výrobce neodpovídá za zranění či škody, které vzniknou důsledkem neodborného používání svítidel.
2. Údržba svítidel je omezena jen na povrchy. Přitom se do okolí míst připojení nebo k součástem pod napětím nesmí dostat vlhkost.
3. Pozor! Před vrtáním otvorů se přesvědčte, že se v těchto místech nenachází plynové nebo vodovodní trubky ani vedení elektrického proudu.
4. **Symbol** přeskrátknuto nádoby na odpadky na výrobku nebo na obalu znamená, že výrobek se nesmí likvidovat v odpadu z domácnosti. Tento výrobek je místo toho třeba na konci jeho životnosti předat sběrné pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Zjistěte si prosím tuto sběrnou dotazem u své příslušné místní samosprávy.
5. Světlo má stupeň ochrany "IP20" a je určené jen pro privátní použití v domácnosti a ve vnitřních prostorách.
6. Nedivat se přímo na zdroj světla (osvetlovací prostředky, světelné diody atd.).
7. Osvětlovací prostředek tohoto světla nelze vyměnit. Po výpadku osvetlovacího prostředku se musí celé světlo vyměnit.
8. Odchylky barev LED různých šarž jsou možné. Barva světla a intenzita LED se může změnit v závislosti na délce životnosti.
9. K namontování součástek s lepivými plochami z jejich zadní strany sundat ochrannou fólii a pevně je přitisknout na určené místo. Zajistěte, aby místo pro namontování bylo čisté, suché a nemastné.
10. K čistění povrchů se nesmí používat chemické čističe jako např. čističe skla, protože jinak nemůže být zajištěna stálá přilnavost nebo nalepení.
11. Před uvedením svítidla do provozu odstranit ochranný proužek z příhrádky na baterie.
12. Baterie nebo akumulátoru se nesmí odhadzovat do domácího odpadu. Musí se odstraňovat do odpadu podle nařízení příslušných úřadů jako zvláštní odpad. Používejte k tomu služby příslušných sběren.
13. Svitidlo s hlášením pohybu : V poloze vypínače "ON" svít LED trvale. V poloze vypínače "AUTO" se aktivuje funkce pohybového senzoru. V poloze vypínače "OFF" LED trvale zhasnou.
14. Při indikovaném pohybu svít LED cca "25" vteřin, tato doba svícení se při opětovné indikaci pohybu prodlužuje o stejnou hodnotu.
15. Pohybový senzor reaguje na teplotní rozdíly v prostoru dosahu. Při montáži se vyhýbejte následujícím situacím: **a.** Nesmíte senzor na objekty se silně reflekujícími povrchy, jako jsou např. zrcadla nebo podobné. **b.** Vyhněte se montáži v blízkosti tepelných zdrojů, jako např. větracích otvorů, klimatizace, svítidel nebo podobně.
16. Citlivost senzoru je závislá na směru pohybu, který má rozpoznat. Na pohyb ze strany do prostoru dosahu je senzor vysoko citlivý. Při pohybu směrem přímo k senzoru je jeho citlivost nižší.
17. Citlivost indikace je závislá od teploty okolního prostředí. Při nízké teplotě okolního prostředí je citlivost vysoká. Při vysoké teplotě okolního prostředí je citlivost nízká. Toto má vliv na délku dosahu.
18. Dosah senzoru čini cca "2,5m" až "3m" (nastavitelný). Úhel dosahu čini "60 °". Pohybový senzor se aktivuje při intenzitě světla od cca " ≤ 10 " Lux.

Bezpečnostné pokyny / Prečítajte si, prosím, starostlivo tieto informácie, pred tým než začnete s inštaláciou alebo s uvedením do prevádzky. Uchovajte tieto pokyny k obsluhe pre neskôršie reference.

1. Výrobca nie je zodpovedný za poranenia či škody, ktoré vzniknú dôsledkom neodborného používania svietidiel.
2. Údržba svietidiel je obmedzená len na ich povrchy. Do okolia miest pripojenia či k súčasťam pod napätiem sa pritom nesmie dostat vlhkost.
3. Upozornenie! Skôr ako začnete vŕtať upevňovacie otvory, sa uistite, či v mieste vŕtania nenaďvate alebo nepoškodite plynové, vodovodné alebo elektrické vedenia.
4. **Symbol** prečiarknutej nádoby na odpad na výrobku alebo na obalu znamená, že výrobok sa nesmí likvidovať v odpadu z domácnosti. Tento výrobok treba namiesto toho na konci jeho životnosti predat zberni pre zberni pre recykláciu elektrických a elektronických prístrojov. Zjistite si prosím túto zbernu dotazem u svojej príslušnej miestnej samosprávy.
5. Svetidlo je vybavené stupňom ochrany "IP20" a je určené výlučne na použitie v interiéroch súkromných domácností.
6. Nepozerať priamo na zdroj svetla (osvetlovacie prostriedky, svetelné diody atd.).
7. Svetelný zdroj svietidla nie je možné vymeniť. Keď je svetelný zdroj na konci svojej životnosti, je potrebné nahradíť celé svietidlo.
8. Rôzne šarže LED diod môžu vyzkovať farebné odchýlky. Farba a intenzita svetla LED diod sa môže zmeniť aj v závislosti od ich doby životnosti.
9. Pre namontovanie súčiastok s lepivými plochami sundajte z ich zadnej strany ochrannú fóliu a pevné ich pritlačte na určené miesto. Zajistite, aby miesto pre namontovanie bolo čisté, suché a nemastné.
10. Na čistenie povrchu nesmú byť používané žiadne chemické čističe prostriedky ako napr. čističe skla, pretože inak nemôžete byť zaručená trvalá prilnavosť alebo zlepenie.
11. Pred uvedením svietidla do prevádzky odstráňte ochranný prúžok z priehrádky na batérie.
12. Batérie alebo akumulátory nepatria do komunálneho odpadu. Tieto je nutné zlikvidovať v súlade s ustanoveniami príslušných úradov ako separovaný odpad. Odovzdajte ich v príslušných zberniach.
13. Svetidlo s hlášením pohybu : Vypínač v polohe "ON" LED diody trvale zapne. Poloha vypínača "AUTO" aktivuje funkciu hlášiča pohybu. Vypínač v polohe "OFF" LED diody trvale vypne.
14. Doba svietenia LED diód pri identifikovanom pohybe čini cca "25" sekund a v tomto intervale sa predĺžuje pri opakovane identifikovanom pohybe zakaždým o rovnakú hodnotu.

15. Senzor pohybu reaguje na teplotné rozdiely v oblasti dosahu. Pri montáži preto zabráňte nasledujúcim situáciám: **a.** Nenasmerujte senzor na objekty so silne reflekujúcimi povrchmi ako napríklad zrkadlá a podobné. **b.** Vyhnite sa montáži v blízkosti zdrojov tepla ako sú napr. vetracie štrbiny, klimatizácie, svietidlá a podobné.

16. Citlivosť zachytávania závisí od smeru zachytávaneho pohybu. Postranný pohyb popri senzore vyzvolá vysokú citlivosť spinania. Priamy pohyb smerom k senzoru vyzvolá nižšiu citlivosť spinania.
17. Citlivosť zachytávania závisí od teploty okolia. Nízke teploty okolia spôsobujú vysokú citlivosť. Vysoké teploty okolia spôsobujú nízku citlivosť. Môže to mať vplyv na dosah snímania.
18. Dosah snímania senzora je cca. "2,5m" až "3m" (nastaviteľné). Zachytávací uhol je "60 °". Hlášiaci pohyb sa aktívuje pri intenzite osvetlenia cca. " ≤ 10 " luxov.

Navodi glede varnosti / Pred instalacijo ali uporabo tega izdelka skrbno preberite te informacije. Navodila za uporabo skrbno shranite, lahko jih boste potrebovali kdaj kasneje.

1. Proizvajalec ne prevzame nikakršnjo odgovornosti za poškodbe ali škodo, ki so posledica nestrokovne uporabe svetila.
2. Nega svetil je omejena na površine. Pri tem ne sme priti vlagi v priključitvene prostore ali na dele, ki so pod omrežno napetostjo.
3. Pozor! Pred začetkom vrtanja vrata odprtine se pritridle odprtine, se prepričajte, da na mestu vrtajanja ni plinske, električne napeljave, vodovodne cevi, ki bi jo lahko prevrtali ali poškodovali.
4. **Simbol** prečiarkanega smetnjaka na izdelku ali embalaži pomeni, da se tega izdelka ne sme odstraniti s hišnimi odpadki. Namesto tega je potrebno izdelek na koncu njegove življenske dobe odnesti v sprejemni center za recikliranje električnih in elektronskih naprav. O takšem centru se poznamojte pri vaši pristojni komunalni upravi.
5. Svetilk ima začetno stopnjo "IP20" in je predvidena za osebno uporabo v notranjih prostorih.
6. Ne glejte direktno v vir svetlobe (v žarnico, LED itn.).
7. Vira svetlobe te svetilk ne mogče zamenjati. Če je vir svetlobe dosegel konec življenske dobe, je treba zamenjati celotno svetilk.
8. Razlike v barvih odtenki LED žarnic so mogoče. Do razlike v barvi svetlobe in jakosti svetlobe LED žarnic se lahko spreminjajo s starostjo naprave.
9. Za montažo posameznih delov z lepilnimi površinami, potegnite dolz začetno folijo na hrbtni strani in dele močno pritisnite na predvideno mesto. Pazite na to, da je montažno mesto čisto, suho in nemastno.
10. Za čiščenje površine ni dovoljeno uporabljati kemičnih čistil, npr. čistil za steklo, sicer ne bo mogoče zagotoviti trajnega oprijema ali lepljenja.
11. Pred začetkom uporabe svetilk je potrebno odstraniti začetni trak iz predalčka za baterije.
12. Bateriji ali napolnjive baterije ne sodijo med gospodinjske odpadke. V skladu z določili pristojnih organov je z njimi treba ravnati kot s posebnimi odpadki. Oddajte jih na zbirnih mestih.
13. Svetilk na javljjalnikom gibanja : Ko je stikalno v položaju "ON", so lučke LED nenehno vklapljenje. Ko je stikalno v položaju "OFF", so lučke LED trajno izklapljenje.
14. Čas svetlenja luč LED na zaznamovanju je pribl. "25" sekund in se vsakič, ko naprava ponovno zazna gibanje, za enak čas tudi podaljša.
15. Senzor gibanja se odzove na temperaturne razlike v območju zajemanja. Zato se pri montaži izogibajte naslednjim situacijam: **a.** Senzorja ne usmerjajte na predmete z močno odbojnimi površinami, npr. ogledala ali podobno. **b.** Izogibajte se montaži v bližini virov topote, npr. prečaevnih odprtin, klimatskih naprav, svetilk ali podobnega.
16. Občutljivost zaznavanja je odvisna od smeri zaznamenanega gibanja. Stranski premik mimo senzorja pomeni visoko občutljivost za vklop. Premikanje naravnost proti senzorju pomeni nižjo občutljivost za vklop.
17. Občutljivost zaznavanja je odvisna od temperature okolice. Nižja temperatura okolice pomeni visoko občutljivost. Visoke temperature pomenijo nižjo občutljivost. To lahko vpliva na domet zaznavanja.
18. Domet zaznavanja senzorja znaša pribl. "2,5m" do "3m" (nastavljivo). Kot zaznavanja znaša "60 °". Javljalnik gibanja se bo sprožil pri svetlobni jakosti pribl. " ≤ 10 " luksov.

Biztonsági előírások / Kérjük olvassa át alaposan ezeket az információkat, mielőtt ezen termék felszerelését vagy üzembevételét megkezdi.

1. A gyártó nem vállal felelősséget olyan sértésekre vagy károkra, amelyek a világítóteszt nem megfelelő használatából adódnak.
2. A világító tesztet apolására a felületekre korlátozza. Ügyeljen kell, hogy közben a csatlakozók és a hálózati feszültség részéke nedvesesség ne jusson.
3. Figyelem! A rögzítő-lyukak furásához előzetesen bizonyosodjon meg róla, hogy a furás helyén a gáz-, víz-, vagy áram- vezetéket ne tudja átfürni, vagy megsérteni.
4. **Termékben,** vagy a csomagolásban található áthúzott hulladéktrárol azt jelenti, hogy ez a termék nem ártalmatlanítatható a házi hulladékkal együtt. Ehelyett a terméköt az élettartama végén az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításának egy átvétele helyéhez kell vinni. Kérjük, érdelkedőlön ez iránt az illetékes kommunális igazgatóságban.
5. A lámpa "IP20" védelmi fokozatával rendelkezik és kizárolág magánháztartásokban történő beltéri használatra alkalmas.
6. A fényforrásba (világítófószkóbre, LED lámpába stb.) közzétartni lehetelen.
7. A lámpaizzó nem cserélhető. Élettartama vegén a teljes lámpát ki kell cserélni.
8. Különöző töltőtípusokkal a LED-ek színe és fényereje az élettartam változásával is változhat.
9. A ragasztófelülettel ellátott alkatrészek szereleséhez húzza le a védőfóliát és nyomja rá erősen az előírt helyre. Ügyeljen arra, hogy a szerelési felület tiszta, száraz és zsírmentes legyen.
10. A tisztításhoz ne használjon olyan kémiai tisztítószereket, mint pl. ablakmos, egyéb esetben nem garantáljuk a rögzítések és a ragasztások tartósságát.
11. A lámpa üzembe helyezése előtt az elemeket el kell távolítani a védőcsíkot.
12. Az akkumulátorok és az elemeket nem szabad a háztartási szemétre dobni. Ezeket az illetékes hivatalok előírásai szerint különleges hulladékként kell megsemmisíteni. Erre használja a rendelkezésre álló gyűjtőhelyeket.
13. Lámpa mozgásérzékelővel : Az "ON" kapcsolállás tartósan bekapcsolja a LED-eket. Az "AUTO" kapcs

㊂ Indicações de segurança / Favor ler atenciosamente estas informações antes da instalação ou colocação em serviço deste produto Guardar estas instruções de uso para fins posteriores.

- O fabricante está isento de qualquer responsabilidade no caso de ferimentos ou danificações motivados por uma utilização inadequada dos candeeiros.
- A manutenção dos candeeiros diz apenas respeito à sua superfície. Ao fazer esta manutenção nunca se pode permitir que entre humidade nos compartimentos de ligação ou nas peças condutoras da corrente eléctrica da rede.
- Atenção! Antes de furar os orifícios de fixação, assegure-se de que não exista cabos ou tubos de gás, água ou electricidade que possam ser danificados no local de perfuração.
- ⚠ O símbolo do caixote de lixo riscado no produto ou na embalagem significa que este produto não pode ser colocado no lixo doméstico. O produto tem, pelo contrário, no fim da sua duração de vida, que ser entregue num local de recolha de aparelhos eléctricos e electrónicos para reciclagem. Por favor informe-se sobre este local de recolha junto das entidades comunais responsáveis.
- O candeeiro tem a classe de proteção “IP20” e destina-se exclusivamente à utilização no interior de residências domésticas privadas.
- Não olhar directamente para a fonte de iluminação (meio de iluminação, LED etc.).
- A fonte de luz deste lâmpada não pode ser substituída. Quando a fonte de luz atingir o seu fim da vida, toda a lâmpada deve ser substituída.
- São possíveis divergências de cor em LEDs de lotes diferentes. A cor da luz e a intensidade luminosa dos LEDs podem alterar-se consoante o tempo de vida útil.
- Para montar as diferentes peças com superfícies autocollantes, retire a película de protecção da parte traseira e pressione bem no ponto previsto para tal. Verifique se o ponto, onde vai ser montada a peça se encontra limpo, seco e sem gordura.
- Para a limpeza das superfícies não podem ser usados produtos químicos de limpeza, como p. ex. limpam-vidros, caso contrário não poderemos garantir uma aderência ou colagem resistente.
- Antes de colocar em funcionamento o candeeiro, é preciso retirar a fita de protecção do compartimento das pilhas.
- Baterias ou pilhas recarregáveis não podem ser jogadas no lixo doméstico. Deverão ser eliminadas em conformidade com as normas das autoridades competentes como lixo especial. Para o efeito recorra aos ecopontos existentes.
- Candeeiro com detector de movimento : A posição do interruptor “ON” liga os LED permanentemente. A posição do interruptor “AUTO” ativa a função de sensor de movimento. A posição do interruptor “OFF” desliga os LED permanentemente.
- O tempo de iluminação dos LED quando detetado movimento é de aprox. “25“ segundos e é prolongado nesse espaço de tempo em caso de deteção de novo movimento sempre no mesmo valor.
- O detector de movimento reage a diferenças de temperatura na área de deteção. Como tal, evite a montagem nas seguintes situações: **a.** Não direcione o sensor para objetos com superfícies altamente reflectoras, como, por ex., espelhos ou similares. **b.** Evite montar perto de fontes de calor, como, por ex., aberturas de ventilação, aparelhos de ar condicionado, candeeiros ou similares.
- A sensibilidade da deteção depende da direção do movimento a ser detetado. A passagem pelo sensor na lateral resulta numa alta sensibilidade de comutação. A movimentação direta até ao sensor resulta numa menor sensibilidade de comutação.
- A sensibilidade da deteção depende da temperatura ambiente. Temperaturas ambiente baixas resultam numa elevada sensibilidade. Temperaturas elevadas resultam numa baixa sensibilidade. Tal pode influenciar o alcance de deteção.
- O alcance de deteção do sensor é de aprox. “2,5m“ a “3m“ (ajustável). O ângulo de deteção é de “60 °“. O detector de movimento é ativado com uma iluminação de aproximadamente “≤10“ Lux.

㊂ Emniyet direktifleri / Bu ürünü kurmadan veya çalıştırmadan önce lütfen bu bilgileri dikkatlice okuyunuz. İşbu kullanım kılavuzunu daha sonra başvurmak üzere iyi bir şekilde saklayınız.

- İşkandırma teçhizatının usulüne uygun olmayan kullanımdan kaynaklanan hasarlardan ve yaralanmalardan üretici sorumlulu tutulmaz.
- İşkandırma teçhizatlarının yalnızca yüzeyleri temizlenebilir. Temizlik esnasında bağlantı yerleri veya gerilim ileten parçaları islatılmamalıdır.
- Dikkat! Sabitlenme deliklerini açmadan önce deliğin açılacak yerden gaz, su veya elektrik hatlarının delinmeyeceğinden veya hasar görmeyeceğinden emin olun.
- Ürünün veya ambalajın üzerindeki üzeri çizik çöp bidon üzerindeki simgesi, bu ürünün ömrü bittikten sonra imha etmek için ev çöptüne atılmasından gerekligi anlamlına gelmektedir. Mamul, ömrü bitince bunun yerine elektrikli veya elektronik cihazların geri dönüşüm için toplandığı bir yere götürülmelidir. Bu yerin nerede olduğunu lütfen yetkili yerel idareinden sorun.
- Aydınlatma “IP20“ koruma derecesine sahiptir ve sadece evlerde iç mekânda kullanımına izni bulunmaktadır.
- Direct ışık kaynağı (ampul, LED vs.) bakınıy.
- Bu lambanın ışık kaynağını değiştirememektedir. ışık kaynağının ömrü tükendiğinde, tüm lambanın değiştirilmesi gereklidir.
- LED'lerin ürün partilerinde renk sapmaları olabilir. LED'lerin ışık rengi ve parlama seviyesi ürünün ömrünü bağlı olarak da değişebilir.
- Münferit parçaların yapıştırma yüzeyinin montaj için arkaya taraftan koruyucu folyonu çıkartın ve öngörülen yerden iyice bastırın. Montaj yerinin temiz, kuru ve yağızsız olmasına dikkat edin.
- Yüzeylerin temizliği için örn. cam sileceğin gibi kimyasal deterjanları kullanılmış yasaktır zira aksi takdirde kaleti bir tutma veya yapışma sağlanamaz.
- Lambayı faaliyete geçirmeden önce koruyucu folyo akılarından çıkartılmışmalıdır.
- Piller ve aksesuarlar dahil edilemez. İlgili makamların yönetmelikleri uyarınca özel atık olarak imha edilmeleri gereklidir. Bunun için mevcut toplama yerlerini kullanın.
- Hareket sensörlü lamba : “ON“ anahtar konumu LED'leri sürekli açar. “AUTO“ anahtar konumu hareket sensöri fonksiyonunu etkinleştirir. “OFF“ anahtar konumu LED'leri tamamen kapatır.
- Bir hareket fark edildiğinde LED'lerin aydınlatma süresi yaklı. “25“ saniyedir ve yeniden bir hareket fark edilen her seferde süre aynı miktarda uzar.
- Hareket sensöri kayıtları içindeki sıcaklık farklılıklarına göre çalışır. Bu yüzden montaj sırasında şur duumlardan kaçınınız: **a.** Sensör, örneğin ayna veya benzeri gibi çok fazla yansitan yüzeylere sahip cisimlere doğrultmayın. **b.** Örneğin havalandırma yarıkları, klima cihazları, ışıklar veya benzeri gibi sıcaklık kaynaklarının yakınına monte etmekten kaçınınız.
- Kaydır hassaslığı kapsama hareketinin yönüne bağlıdır. Sensörün yanından geçip gitmek yüksek çalışma hassasiyeti sağlar. Sensörde doğruda yaklaşmak daha düşük çalışma hassasiyeti sağlar.
- Kaydır hassaslığı kapsama ortam sıcaklığına bağlıdır. Düşük ortam sıcaklıklarına daha yüksek hassasiyet sağlar. Yüksek sıcaklıklar daha düşük hassasiyet sağlar. Bu kayıt kapsamı genişliğine etki edebilir.
- Sensörlerin kayıt kapsamı genişliği yaklı. “2,5m“ ila “3m“ kadardır (ayarlanabilir). Kayıt açısı “60 °“ kadardır. Hareket sensöri yaklı. “≤10“ Lux aydınlatma gücünde etkinleştirilir.

㊂ Drošības norādījumi / Lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo informāciju pirms ierices instalācijas vai pieņemšanas ekspluatācijā. Uzglabājet lietošanas pamācību arī turpmākajai lietošanai.

- Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par traumām un zaudējumiem, kas tika nodarīti lampas nepiepienīgās lietošanas rezultātā.
- Kopjāma ir tikai lampas virsma. Kopjot lampas virsmu jāuzņemās, lai mitrums nenokļūtu pieslēgumu vietā vai tīkla spriegumu vadšķīvus elementos.
- Uzmanību! Pirms stiprinājumu caurumu urbāšanas pārliecīgumā, kā arī urbāšanas vieta nav iespējams ieurbt vai sabojāt gāzes caurules, ūdens caurules vai elektropadeves līnijas.
- ⚠ Simbols, kas izvietots uz produkta vai iepakojuma un kurā ir attēlots aizsvītrots atkritumu konteiners, nozīmē, ka šo produktu nedrīkst utilizēt kopā ar sadzīves atkritumiem. Pēc produkta ekspluatācijas izbeigšanās produkts nododams utilizācijai nolietot elektronisko un elektisko ierīci vākšanas vietās otrreizējai pārstrādei. Lūdzu, sazinieties ar pašvaldības iestādi, kur var saņemt informāciju par atbildīgu utilizāciju vietām.
- Šo lampu drošības pakāpe ir “IP20“ un tās ir paredzētas tikai privātām mājsaimniecībām lietošanai iekštelpās.
- Neskaitieties tieši uz gāsīšanas avotu (spuldze, gāsīšanas diode).
- Šīs lampas gāsīšanas kermeņi nevar nomainīt. Ja gāsīšas kermeņa darbmūžs ir sasniedzis, ir jānomaina visa lampa.
- Dažādu preču LED spuldžu izstarotās gāsīšanas krāsa gamma var atšķirties. Arī atkarībā no kalpošanas laika LED spuldžu izstarotās gāsīšanas krāsa un intensitāte var mainīties.
- Lai montētu atsevišķas detaljas ar līmējošu virsmu, novēlciet aizsargfoliju no otrs puses un cieši piespiediet pie paredzētās vietas. Uzmanīties, lai montāžas vieta būtu tīra, sausa un netaukaina.
- Virsmu nedrīkst tīrt ar kārniķiem tīrīšanas līdzekļiem, piemēram, stikla tīrīšanas līdzekļiem, citādi nevar tikt nodrošināta laba fiksācija un pareiza pliemīšana.
- Pirms lampas pieņemšanas ekspluatācijā jānopēnā aizsargleņte no baterijas nodalījuma.
- Neizmēst baterijas un akumulatorus mājsaimniecības atkritumiem! Tie ir jāpārstrādā atsevišķi, atbilstoši piekrītīgo institūciju noteikumiem. Baterijas un akumulatori ir jānoded tam paredzētājās savākšanas vietas.
- Lampa ar kustības sensoru : Pagriežot gāsīšas slēdzi pozīcijā “ON“, gāsīšas diodes tiek ieslēgtas. Pagriežot gāsīšas slēdzi pozīcijā “AUTO“, tiek aktivizēta kustības sensora funkcija. Pagriežot gāsīšas slēdzi pozīcijā “OFF“, gāsīšas diodes tiek izslēgtas.
- Ja tiek konstatēta kustība, gāsīšas diodes deg aptuveni “25“ sekundes, un, ja šajā laikā atkārtoti tiek konstatēta kustība, degšanas laiks tiek pagarināts uz tādu pašu laiku.
- Kustību detektors reagē uz temperatūras svārstībām uztveršanas zonā. Tādēļ montāžas laikā izvairieties no šādām situācijām: **a.** Nevērsiet sensoru tādu objektu virzienā, kam ir ļoti atstarojoša virsma, piemēram, spoguļiem u. tml. **b.** Neuzstādīt detektoru siltuma avotu tuvumā, piemēram, pie ventilācijas sahām, kondicionieriem, lampām u. tml.
- Uztveršanas jutība ir atkarīga no virziena, kurā tiek uztverta kustība. Kustība sensora sānos tiek uztverta ar augstāku jutību. Kustība taisni sensora virzienā tiek uztvertas ar zemāku jutību.
- Uztveršanas jutība ir atkarīga no apkārtēnes temperatūras. Zemā temperatūrai jutība ir Augusta. Augstā temperatūrai jutība ir zema. Tas var ietekmēt uztveršanas attālumu.
- Sensora uztveršanas attālums ir aptuveni “2,5m“ līdz “3m“ (iestatāms). Uztveršanas leņķis ir “60 °“. Kustības sensors tiek aktivizēts, kad gāsīšas stiprums ir “≤10“ luxu.

㊂ Инструкция за безопасност / Моля, прочетете внимателно тази информация, преди да започнете с инсталациейта или експлоатацията на този продукт. Запазете добре тази потребителска инструкция за по-нататъшни цели!

- Производителят не поема никаква отговорност за наранявания или щети, които са последствие от неправилна употреба на лампата.
- Да се почистват само повърхностите на лампите. При почистването не бива да попада никаква влага в съединителните пространства или до частите, които се намират под прежково напрежение.
- Внимание! Преди изпълнение на монтажните отвори се уверете, че в мястото на пробиване не могат да бъдат засегнати или повредени водопроводни и газопроводни тръби или електрически кабели.

- ⚠ Знакът със зачеркната кофа за смет върху продукта или опаковката означава, че той не трябва да се изхвърли заедно с битовите отпадъци. В края на експлоатационната си годност продуктът трябва да се отстрани в пункт за вторични суровини на електрически и електронни уреди. Информирайте се в местното управление за наличието на такъв пункт за вторични суровини.
- Осветителното тяло притежава степен на защита “IP20“ и е предназначено само за използване на закрито в частни домакинства. Информирайте се в местното управление за наличието на такъв пункт за вторични суровини.
- Не гледайте директно към източника на светлина (осветителен уред, LED и т.н.).
- Лампата на това осветително тяло не може да се подменя. Ако лампата е достигнала края на експлоатационния си срок, цялото осветително тяло следва да се подмени.
- Възможни са отклонения в цвета при светодиоди от различни партиди. Цветът и силата на светлината на светодиодите могат да се променят в зависимост от срока на експлоатация.
- За да монтирате отделните елементи с лепящи повърхности отстранете защитното фолио на обратната страна и натиснете здраво на предвиденото място. Обърнете внимание на това мястото за монтаж да е чисто, сухо и без масло.
- За почистване на повърхностите не бива да се използват химически почистващи препарати, като напр. препарати за стъкло, в противен случай не може да се гарантира трайно сцепление или сплавване.
- Преди употреба на лампата трябва да се отстрани предпазната лента от батерийното гнездо.
- Батерите или акумулаторите не бива да се отстраниват заедно с домашните отпадъци. Те трябва да бъдат отстранявани като специални отпадъци съгласно разпоредбите на компетентните инстанции. За целта използвайте наличните места за събиране.
- Лампа с датчик за движение : Когато превключвателят е в положение “ON“, светодиодите са включени постоянно. Когато превключвателят е в положение “AUTO“, функцията на датчика за движение е активирана. Когато превключвателят е в положение “OFF“, светодиодите са изключени постоянно.
- Предъздължителността на светене на светодиодите при идентифицирано движение е ок. “25“ секунди и се удължава през това време при повторно идентифицирано движение всеки път със същата стойност.
- Датчикът за движение реагира на температурни разлики в обхват на действие. Затова избягвайте следните ситуации по време на монтажа: **a.** Не насочвайте сензора към обекти със силно отразяване повърхности, като например огледала или други подобни. **b.** Избягвайте монтаж в близост до източници на топлина, като например вентилационни канали, климатични, осветителни тела или други подобни.
- Чувствителността на регистриране зависи от посоката на регистрираното движение. Страницното преминаване покрай сензора води до висока чувствителност на превключване. Директното движение към сензора води до по-ниска чувствителност на превключване.
- Чувствителността на регистриране зависи от температурата на околната среда. Ниската температура на околната среда води до висока чувствителност. Високата температура на околната среда води до ниска чувствителност. Това може да влияе върху диапазона на регистриране.
- Диапазонът на регистриране на датчика е ок. “2,5m“ до “3m“ (Регулируем). Щъгълът на регистриране е “60 °“. Датчикът за движение се активира при осветеност от ок. “≤10“ Lux.

㊂ Ενδείξεις ασφαλείας / Προτού αρχίσετε την εγκατάσταση ή τη θέση σε λειτουργία αυτού του προϊόντος, διαβάστε με προσοχή αυτές τις πληροφορίες. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσης για την περίπτωση που θα τις χρειαστείτε αργότερα.

- Ο κατασκευαστής δε φέρει ουδέμια ευθύνη για τραματισμούς ή βλάβες, εφόσον προκύψουν από λανθασμένη χρήση των λυχνιών.
- Η περιπότιση των λυχνιών περιορίζεται στην επιφάνειά τους. Σε καμιά περίπτωση δεν πρέπει να εισέλθει υγρασία στους χώρους των συνόδευσην ή στα μέρη από τα οποία διέρχεται ηλεκτρική τάση.
- Προσοχή! Βεβαίωσθε πριν την διάνοιξη των τρυπών στερέωσης, ότι δεν διέρχονται από το σημείο διάτρησης αγωγών αερίου, νερού ή ρεύματος, οι οποίοι θα μπορούσαν να διατρηθούν ή να υποστούν ζημιά.
- ⚠ Το συμβόλο του διεγραμμένου καδου απορριμμάτων στο προϊόν ή στην συσκευασία σημαίνει, ότι αυτό το προϊόν απαγορεύεται να πεταχθει στα οικιακα απορρίμματα. Αντι αυτου πρέπει το προϊόν μετα την ληξη της διαρκείας λειτουργίας του να επιφέρει σε ειδικού μερούς συλλεξής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών για ανακύκλωση. Σας παρακαλούμε πληροφορίες για αυτό μετα από την αρμόδια δημόσια σημείωση.
- Το φωτιστικό κατέχει τον βαθμό προστασίας “IP20“ και είναι σχεδιασμένο αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο ιδιωτικών νοικοκυριών.
- Μην κοιτάτε απευθείας στην πηγή φωτός (λαμπτήρα, LED κλπ.).
- Η φωτιστική πηγή σε αυτό το φωτιστικό δεν πετρεί να αντικατασταθεί. Αν η φωτιστική πηγή έχει φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής της, πρέπει να αντικαταστήσετε ολόκληρο το φωτιστικό.
- Χρωματικές παρεκκλίσεις στα LED διαφορετικών φωτίων είναι δυνατές. Το φως χρώματος και η ένταση του φωτός των LED μπορεί να αλλαιούθει επίσης σε συνάρτηση με την διάρκεια.
- Για την συναρμολόγηση των μεμονωμένων τεμαχίων με κολλητικές επιράνεσες θέρεται να αφαιρέστεται η προστατευτική ταύτιση. Οι φωτιστικές πηγές σε αυτό το φωτιστικό δεν πετρεί να αντικατασταθεί σε άλλη φωτιστική πηγή σε συνάρτηση με την προστατευτική ταύτιση.
- Για την πρώτη χρήση του λαμπτήρα πρέπει να απομακρύνεται την προστατευτική ταύτιση από την θήκη των μπαταρ